



Symphony
New Brunswick

Symphonie
Nouveau-Brunswick



CONCERT CAMERATA NB

Au Piano :

Maxim Bernard

IMPERIAL

10/22/21

19h30

Chef d'orchestre :

Mélanie Léonard

PLAYHOUSE

10/23/21

19h30

Héту, Adagio et Rondo

Mozart, Piano Concerto no. 21

Schubert, Symphonie no. 5

CAPITOL

10/24/21

14h00



MESSAGE DU PRÉSIDENT

Bienvenue à la 39^e année de Symphonie Nouveau-Brunswick et à sa 37^e saison d'abonnement.

Bienvenue également à nouvelle directrice musicale, la maestro Mélanie Léonard, qui va veiller au développement de

l'orchestre symphonique au cours des prochaines années. Malgré la crise sanitaire qui perdure dans plusieurs régions de la province, Mélanie a planifié une fabuleuse saison de concerts qui devrait plaire aux jeunes comme aux jeunes de cœur. Ces dernières semaines, la gravité de l'épidémie a ébranlé de nombreux mécènes et mélomanes. Symphonie Nouveau-Brunswick a pris toutes les précautions possibles, en collaboration avec les salles où se produit son orchestre, pour assurer un environnement sûr. Comme l'a dit un jour quelqu'un, « Que le spectacle continue! » Symphonie Nouveau-Brunswick fera tout ce qui est en son pouvoir pour qu'il ne s'arrête jamais.

Le concert d'aujourd'hui met en vedette la maestro Léonard, au pupitre de l'orchestre de chambre Camerata Nouveau-Brunswick, dans trois compositions classiques, dont le fabuleux Concerto pour piano no 21 de Mozart avec le soliste Maxim Bernard et de grandes œuvres du compositeur canadien Jacques Hétu et de Franz Schubert.

Nous avons été touchés par l'important soutien financier reçu de nos mécènes au cours des derniers mois. Les contributions à l'Orchestre symphonique et à la Fondation Symphonie Nouveau-Brunswick nous ont donné la confiance nécessaire pour lancer cette saison, malgré l'incertitude qui prévaut. Nous espérons que le public appréciera les spectacles et continuera à manifester son amour pour cette grande organisation provinciale et cet atout culturel qu'est Symphonie Nouveau-Brunswick.

G. REID PARKER, *Président*

MESSAGE DE BIENVENUE

Chers amateurs de musique et amis de Symphonie Nouveau-Brunswick,

Quel sincère bonheur de vous accueillir à cette nouvelle saison remplie de grands chefs-d'oeuvre et de surprises découvertes. Je suis profondément honorée de me joindre à une organisation aussi inspirante, dévouée et talentueuse dont les racines dans les communautés que nous servons sont garantes d'un succès continu et d'un brillant futur pour tous.

Je débute ce chapitre à titre de Directrice musicale de SNB remplie d'espoir et j'ai hâte de me laisser inspirer par la beauté de la province et des gens qui y vivent. Nous avons hâte de vous voir à nos concerts et sommes reconnaissants chaque fois que vous acceptez notre invitation à donner vie à la musique par votre écoute attentive et votre présence sincère.

MÉLANIE LÉONARD



BIOGRAPHIE

Née à Montréal, Mélanie Léonard est directrice musicale de l'Orchestre symphonique de Sudbury. Elle a été chef en résidence (2009–2012), puis chef associée (2012–2013) de l'Orchestre philharmonique de Calgary.

Elle a agi à titre de chef invitée pour le Festival international de jazz de Montréal et plusieurs orchestres canadiens, tels les orchestres symphoniques de Toronto, Edmonton et Winnipeg, et l'Orchestre Métropolitain. En 2014, elle a fondé le Wild West New Music Ensemble à Calgary et en a assumé les fonctions de directrice musicale et chef d'orchestre jusqu'en 2016.

En 2019–2020, Léonard fera ses débuts comme chef invitée avec l'Orchestre symphonique de Montréal, Les Violons du Roy et l'Orchestre symphonique de l'Île-du-Prince-Édouard. Elle sera aussi de retour avec l'Orchestre du CNA, Symphony Nova Scotia et l'Orchestre symphonique de Thunder Bay.

Le travail de la chef d'orchestre est prisé dans le cadre de projets d'enregistrement variés. Elle a ainsi enregistré des trames sonores pour des films, des projets multimédias, et plus récemment, une installation immersive située dans un complexe hôtelier sud-coréen (Wonderbox, Paradise City).

Mélanie Léonard a effectué un doctorat en direction orchestrale à l'Université de Montréal sous la tutelle des maestros Paolo Bellomia et Jean-François Rivest. Elle a reçu le Prix Jean-Marie Baudet en direction d'orchestre attribué par le Conseil des arts du Canada en 2012.



MERCI À NOTRE COMMANDITAIRES

COMMANDITAIRE DE PERFORMANCE :



BILLETS POUR LES JEUNES :



SPONSORS ANNUELS :



Canada Council
for the Arts

Conseil des arts
du Canada



SYMPHONY NEW BRUNSWICK
FOUNDATION INC.

LA FONDATION SYMPHONIE
NOUVEAU-BRUNSWICK INC.

PROGRAMME DE CONCERTS

Jacques Hétu

Adagio et rondo pour quatuor à cordes

Pour son premier concert au pupitre de Symphonie Nouveau-Brunswick, la maestro Léonard dirige une courte œuvre d'un des compositeurs les plus respectés du Canada, Jacques Hétu. Quoi d'étonnant à cela! Né à Trois-Rivières en 1938, Jacques Hétu n'a commencé à étudier sérieusement la musique qu'à l'Université d'Ottawa en 1955. Il a poursuivi ses études de composition à Montréal, à Tanglewood et à Paris auprès de compositeurs de renom comme Lukas Foss, Henri Dutilleux et Olivier Messiaen. Influencé à différents moments de sa vie par Bartók, Hindemith et plusieurs compositeurs français modernes, puis par Anton Webern et d'autres compositeurs ainsi que par Gustav Mahler, Jacques Hétu a façonné sa quête d'expression autour de différents styles.

Son *Adagio et rondo pour quatuor à cordes*, qui manie un idiome typiquement XXe siècle, se veut pourtant évocateur et facile à absorber et à apprécier. En écoutant l'œuvre, le compositeur s'est souvenu d'une brume marine enveloppant une ville au petit matin. L'ambiance de l'*adagio* est sombre et inquiétante, mais le *rondo*, ensoleillé, nous plonge dans l'effervescence d'une ville qui s'éveille.

Wolfgang Amadeus Mozart

Concerto pour piano no 21 en ut majeur

Quand Mozart a composé le *Concerto pour piano no 21 en ut majeur*, en 1785, ses contemporains et lui avaient décidé, une fois pour toutes, qu'un concerto classique s'exécutait en trois mouvements. Généralement, ce type d'œuvre s'ouvre sur un mouvement sonate-allegro, souvent caractérisé par une introduction lente, suivi de l'exposition des thèmes principaux, d'abord en orchestre complet, puis en solo. Viennent ensuite le développement, où le soliste et l'orchestre « dialoguent » sur les différents thèmes de l'ouverture, alternant tempo, dynamique, tonalité et ornements, puis la réexposition du thème musical, parfois sous une forme modifiée. Le mouvement se termine par une coda, généralement un résumé glorieux du thème dominant qui se termine en apothéose. Un mouvement lent lyrique et romantique, faisant place à un nouveau contenu thématique, vient alors déjouer l'intensité du premier mouvement. La finale s'invite, rapide et captivante. Dans minimum deux des mouvements et parfois dans les trois, le soliste montre sa virtuosité au cours d'un passage solo appelé cadence. Si cette série de mouvements peut sembler formaliste, c'est le cas, et Mozart a peut-être été injustement accusé par certains critiques d'avoir produit un peu trop à la chaîne ses derniers concertos.

Pourtant, on ne saurait écarter le *Concerto en ut majeur* avec autant de désinvolture. Il s'agit d'une des compositions les plus connues et les plus appréciées de Mozart. Comme beaucoup d'autres œuvres classiques de qualité, elle a été détournée par un cinéaste pour servir de bande sonore, dans ce cas pour le film suédois de 1967 *Elvira Madigan*. Le film raconte l'histoire de Hedvig Antoinette Isabella Eleonore Jensen (1867-1889), funambule et danseuse de cirque qui avait pour nom de scène Elvira Madigan. Cette jeune femme malheureuse a succombé aux avances d'un lieutenant de l'armée, noble mais marié et ruiné, avec qui elle a eu une idylle de deux mois avant d'être victime d'un meurtre-suicide, provoqué par un amour désespéré, dans la campagne danoise. Les deux furent enterrés ensemble, leur tombe devenant une sorte de sanctuaire et d'attraction touristique. C'est le mouvement andante du concerto qui a été utilisé dans le film, mais, depuis, l'ensemble de l'œuvre est communément appelé le *concerto Elvira Madigan*.

Cependant, il est conseillé aux auditeurs d'oublier le film et d'écouter la musique magnifiquement lyrique de Mozart comme de la musique pure, tout simplement.

Franz Schubert

Symphonie no 5 en si bémol majeur

Franz Schubert (1797-1828) est mort beaucoup trop jeune, alors qu'il lui restait encore beaucoup d'œuvres à composer. Comme Mozart, ses mélodies sont superbes et il a su mettre ce talent à profit dans ses nombreux lieder. Bon nombre d'autres œuvres, de plus grande envergure, en particulier sa *Symphonie no 5 en si bémol majeur*, qu'on pourra entendre au cours de cette série, témoignent également de la grande virtuosité de l'artiste. Écrite en 1816, alors que Schubert était encore adolescent, cette œuvre évoque une compréhension mature de la forme classique tout en s'engageant avec audace dans la nouvelle ère du romantisme. Souvent comparée aux symphonies de la fin de l'ère mozartienne, elle possède néanmoins un flair schubertien distinctif qui ne peut être confondu avec celui de Mozart.

Conçue pour un orchestre modeste composé de cordes, de flûtes et de paires de hautbois, de bassons et de cors, la *Symphonie no 5* n'en est pas moins riche en couleurs orchestrales et en effets dramatiques. L'éminent sir Donald Tovey la décrit d'ailleurs comme « une perle de grande valeur » et « une petite œuvre très parfaite ». Schubert ne perd pas de temps pour raconter son histoire. Il se lance dès le départ dans les thèmes principaux du premier allegro, se départant de l'habituelle lenteur introductive. Le premier mouvement est suivi d'un bel andante con moto, d'un vigoureux menuet à la Mozart et d'un allegro vif et dramatique qui laissera à la plupart des auditeurs l'envie de fredonner joyeusement ses airs.



SOLISTE

Maxim Bernard

Pianiste

Certains commencent leurs études de piano à trois ans, pour Maxim Bernard c'est à 13 ans qu'il découvre sa passion. Mais son évolution est fulgurante; à 18 ans, on

l'invite à jouer le Quatrième concerto de Beethoven avec l'Orchestre symphonique d'Edmonton.

Après avoir complété sa formation au Conservatoire de musique de Québec avec la pianiste Suzanne Beaubien, sa grande passion l'amène à poursuivre ses études avec le pianiste André Laplante, à l'École Glenn Gould du Conservatoire royal de musique de Toronto, où il obtient un Diplôme d'artiste. Maxim tombe amoureux du grand style romantique d'interprétation. Les grands pianistes du passé tels que Cortot, Horowitz, Rachmaninov et Friedman sont une grande inspiration pour lui.

En 2004, il fait la rencontre du légendaire pianiste Menahem Pressler au Centre d'arts Orford et le courant passe instantanément entre eux. Après avoir écouté sa prestation, Pressler lui dit : « Je crois en ton futur ! » Quelques mois plus tard, Maxim part étudier avec son nouveau mentor à l'Université d'Indiana où il y complète une maîtrise et un doctorat en interprétation. Il développe son style unique et la musique devient pour lui une expérience spirituelle. Sa sensibilité, sa touche personnelle et sa spontanéité contagieuse font de lui un pianiste exceptionnel.

Il est lauréat de plusieurs concours dont le Concours Jeunes Artistes de la chaîne culturelle de Radio-Canada et

du Concours Matinee Musicale d'Indianapolis. Il obtient le premier prix au Concours de concertos à la Jacobs School of Music de l'Université d'Indiana avec son interprétation du Premier concerto de Brahms. En 2006, sa carrière est lancée lorsqu'il remporte le prestigieux Tremplin international du Concours de musique du Canada.

Il enseigne pendant cinq années à l'Université d'Indiana et ses compétences l'amènent à siéger comme juge lors de nombreux concours de musique à travers le Canada. Le Conseil des arts et des lettres du Québec utilise ses services pour l'attribution d'aide financière.

Maxim Bernard est un musicien polyvalent qui adore les défis. Voilà sans doute pourquoi le chef Yannick Nézet-Séguin lui demande d'apprendre le Deuxième concerto de Ginastera afin d'offrir avec l'Orchestre Métropolitain la première canadienne à la Maison symphonique de Montréal. Le critique Claude Gingras de La Presse résumait ainsi le concert : « Le pianiste s'est montré tout à fait à la hauteur de la lourde tâche, à la fois en puissance et en intériorité. Chef et orchestre furent en parfaite synchronisation avec lui et le spectaculaire résultat provoqua une longue et bruyante ovation de la salle ».

Maxim apprécie énormément jouer avec des orchestres. En plus de l'Orchestre Métropolitain, on a pu l'entendre, entre autres, avec l'Orchestre symphonique de Québec, l'Orchestre philharmonique du Nouveau Monde, l'Orchestre symphonique de Peterborough, l'Orchestre symphonique de Bloomington et Les Violons du Roy.

Avec l'aide du Conseil des Arts du Canada, Maxim séjourne en Allemagne au cours de l'année 2015. Cela lui permet de donner des récitals à Cologne et à Paris. En 2016, sa présence est remarquée à Bonn, au Palais des Beaux-Arts de Bruxelles, ainsi qu'au Konzerthaus de Vienne, où il donne des récitals en tant que soliste. En 2019, il fait ses débuts à Londres dans un récital Chopin, au Wigmore Hall. Au cours de l'année, il est par ailleurs soliste invité de l'Orchestre symphonique d'Ottawa ainsi que du Sinfonia Rotterdam, orchestre avec lequel il fait une tournée dans les villes de Rotterdam (De Doelen), La Haye et Amsterdam (Concertgebouw).

Le pianiste est constamment à la recherche d'idées nouvelles afin d'offrir des programmes thématiques novateurs, comme son concert "1914-1918". En 2017, il souligne la carrière d'un de ses musiciens préférés, Vladimir Horowitz. Maxim recrée le programme joué en 1986 à Moscou par ce dernier lors de son retour au pays après une absence de plus de 60 ans.

MUSICIENS

Violon I

DAVID ADAMS*
CHRIS WILKINSON
NADIA FRANCAVILLA
KATHERINE MOLLER
HOK KWAN

Violon II

DANIELLE SAMETZ*
SARA LIPTAY
ALI LEONARD
DANIELLE GIRARD

Alto

CHRIS BUCKLEY*
STEPHEN MOTT
JOSIAH BAARBÉ

Violoncelle

SONJA ADAMS*
CHRIS YOON

Contrebasse

ANDREW REED MILLER*

Flûte

KARIN AURELL*

Hautbois

CHRISTIE GOODWIN*
CARLOS AVILA

Basson

PATRICK BOLDOC*
YVONNE KERSHAW

Cor

JONATHAN FISHER*
PETER SAMETZ

Trompette

ROBERT DUTTON*
BRIAN MCAULEY

Timbales

JOEL CORMIER*

** Principal*

MEMBRES PRINCIPAUX

Deuxième Chaire

Premier Violon :

Dr. Tom Condon
Memorial Chair

Deuxième violon solo :

Miles and Eunice Kierstead
Memorial Chair

Deuxième Chaise

Deuxième Violon :

Li-Hong Xu Memorial Chair

Alto solo :

Margaret and Wallace
Mccain Memorial Chair

Violoncelle solo :

BMO Financial Group
Endowed Chair

Basson solo :

Pannell Family
Endowed Chair

Timbales solo :

Philip W. Oland
Memorial Chair

Section alto :

Reid and Jacqueline
Parker Endowed Chair

Trompette solo :

Wallace, Norma and
John Macmurray
Memorial Chair

MÉCÈNE D'HONNEUR

L'honorable BRENDA MURPHY

32ème lieutenant-gouverneur du N.-B.

CONSEIL D'ADMINISTRATION, SYMPHONY NEW BRUNSWICK

REID PARKER

CATHY RIGNANESI

DAVID SHORE

KATIE BOWDEN

LYNNE CASTONGUAY

EDMUND DAWE

KATHRYN HAMER

PETER HYSLOP

LISE LÉGER-ANDERSON

GILLES MELANSON

DONNE SMITH

MICHAEL D. WENNBERG

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION

REID PARKER

SUSAN DEWAR

RON OUTERBRIDGE

JOHN FITZPATRICK

J. PAUL LEGER

ADMINISTRATION

MÉLANIE LÉONARD

GILLIAN GRESH

PETER SAMETZ

CHRIS BUCKLEY

CHRISTIE GOODWIN

PETER MEARS

ELSA PATERSON

ANDREW GEORGE

LES DONATEURS DE SYMPHONIE NOUVEAU-BRUNSWICK

Symphonie Nouveau-Brunswick remercie chaleureusement tous ses donateurs de leur généreux soutien au cours des 12 derniers mois.

En honneur de :

**David & Sonja
Adams**

À la mémoire de :

Renée Arditti

Judith Colson

**Gladys & Samuel
Davis**

**Robert & Dora
Deloughery**

**Carm & Joe
Gormley**

**Gwen (Savary)
Macnight**

Sylvie Nadeau

**Rev. Raymund
Stack**

**Norman (Sonny)
Weyman**

Li-Hong Xu

Charmaine Adams

**Hank & Joanne
Deichmann**

George E. Gunter

Chefs de file
(10,000 \$ ou plus)

**Pannell Family
Foundation**

Bâtisseurs
(5000 \$ à 9999 \$)

**Jonathan & Haleen
Franklin**

Lyse Côté

Mécènes

(2000 \$ à 4999 \$)

**Sisters of Charity
of the Immaculate
Conception**

**David & Judith
Jamieson**

John Tidswell

Lana & Gary Davis

**Michael &
Margaret
Wennberg**

Bienfaiteurs
(1000 \$ à 1999 \$)

Anonymous (1)

**Peter & Alice
Hyslop**

Ron Lees

**Muriel & Robert
Buckley**

**Reid & Jacqueline
Parker**

Susan Fullerton

**Gordon & Carol
Burt**

**Allen & Carol
Rosevear**

**Susan & Winston
Mott**

**Dr Steven Bryniak
& Dr Nancy Grant**

Doris Chesley

**David & Mary
Beaudin**

Collaborateurs

(500 \$ à 999 \$)

**Christine &
Richard Sancton**

**Gordon & Carol
Burt**

**May Matheson-
Thomas**

**James & Mary
Stokes-Rees**

**Carolyn & Paul
Munro**

**Wladyslaw
Cichocki**

**Rosi & David
Jory**

**Barry & Mary
Roderick**

**Dr. Peter & Sheila
Gorman**

**Howard & Jane
Fritz**

**Maureen & Emile
Paras**

Judith Streeter

Don Mitchener

**David & Roxie
Meek**

**Suzanne & The
Late John Kimball**

Dr. J. Arditti

Donateurs
(200 \$ à 499 \$)

Anonymous (3)

**Brian & Vicky
Baxter**

Carol Craig

**Kathryn Hamer
Edwards**

Hope Hunter

Josh Adams

**John & Lois
Thompson**

**Brian & Vicky
Baxter**

**Richard & Jayne
Nicki**

Jennifer Landry

Lise Anderson

Anne Creamer

Robert Young

**Thomas &
Elizabeth Geburt**

Cathy Rignanesi

**Rob Black &
Marilyn Galllott**

**Richard & Yeonsuk
Cho**

Diane G. Adams

Timothy Blackmore

**James & Donna
Dysart**

Joseph Harrison

**Cheryl M.G.
Robertson**

Jane Paciga

Frances Morrissey

Barry Beckett

Jocelyn Deichmann

J. Genge

Wallace Turnbull

Doreen Wallace

**David & Lynn
Addleman**

Nancy Young

**Carl & Betty
Tompkins**

Angela Smith

**Linda & Greg
Sprague**

**Louise & Gordon
Mason**

Adeptes
(100 \$ à 199 \$)

Anonymous (2)

**Ursula & Tony
Lampart**

Richard Gibson

Philip Howland

Daniel Lessard

Ann Deveau

Brian R Steeves

Joseph Aicher

**Alice & Fred
Macleod**

John Keddy

Michael Prangnell

Darren McLeod

Joan P. Creamer

Barry Thompson

**Peter & Deana
Gadd**

**Anthony &
Margaret
Fitzgerald**

Frances Gormley

**Dr. Eckart & Donna
Schroeter**

Mary Buffett

Donna Bowlin

Jim & Jane Baird

**Gollings &
Associates Ltd**

**Gillian & Kirby
Keyser**

**Philip & Roberta
Lee**

**Carolyn & David
Nielsen**

Amis (20 \$ à 99 \$)

Anonymous (1)

**Vaughn McIntyre
& Pat Pulley**

**United Way of
Greater Toronto**

Gardiner Turner

Patricia Scribner

Helen Steer

Hadrian Abbott

Karen Corden

Ann McLaughlin

**Dr. Robert
Christie**

**SNB Fredericton
Branch**

**Wilma & Ian
Gilchrist**

**Richard & Marilyn
Peabody**

Grace Olds

**United Way
(Ottawa)**

Illia Kuksenko

Jean Craven



SYMPHONY NEW BRUNSWICK
FOUNDATION INC.

LA FONDATION SYMPHONIE
NOUVEAU-BRUNSWICK INC.

NOUS INVESTISSONS DANS L'AVENIR DE SYMPHONIE NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTRE MISSION

La Fondation Symphonie Nouveau-Brunswick est un organisme de bienfaisance indépendant qui soutient Symphonie Nouveau-Brunswick grâce à un fonds de dotation détenu à perpétuité. À titre de plus grand donateur annuel, nous assurons la viabilité financière de SNB et grâce à ce soutien, l'Orchestre symphonique peut offrir un programme musical plus diversifié aux résidents et résidentes du Nouveau-Brunswick. Les actifs de dotation de la Fondation sont détenus et gérés par un conseil d'administration indépendant.

MERCI

Le cercle
du président
(25000 \$ ou plus)

Anonymous (3)

Bank of Montreal

**Sir James Dunn
Foundation**

**Ronald Lees and
Miranda Lees**

**The late Miles and
Eunice Keirstead**

**The McCain
Foundation**

**Reid and
Jacqueline Parker**

Scotiabank

**The Pannell Family
Foundation**

**Tom & Lisa
Gribbons**

Bienfaiteurs
(10000 \$ à 24999 \$)

**The late Dr.
Thomas J. Condon**

Deloitte

Lucinda Flemer

**The MacMurray
Foundation**

Kathy McCain

Frank McKenna

**Donald G.
Mitchener FCPA,
FCA**

**Derek & Jacqueline
Oland**

Ted Reevey

John Thompson

Amis de
l'orchestre
symphonique
(2500 \$ à 9999 \$)

Anonymous (4)

**David & Sonja
Adams**

**Terence and Jane
Bird**

**Lane and Diane
Bishop**

**Doris Chesley
Crosby Molasses**

**The late Marion
Elliot**

John Emmerson

**Jonathan &
Haleen Franklin**

John Irving

David Jamieson

Manon Losier

Allison and Clare
McCain

The Sobey
Foundation

TD Bank

David and Miriam
Wells

Dr. Keith Wilson

Partisans
(1000 \$ à 2499 \$)

David and Jane
Barry

Rod and Jeannette
Belyea

David and Peggy
Case

Wladyslaw
Cichocki

Desjardins

Jay and Karla
Forbes

Jarislowsky Fraser

Francis Ervin
Estate

Peter Hyslop

Hans Klohn

Ian and Carole
MacFarquar

Eleanor and Trevor
Marshall

Gregory and Karen
Parker

Jeffrey and Tricia
Parker

Town of
Quispamsis

David Reid

Cathy and Brian
Rignanesi

Ann Secord

Donne Smith

Peter Wilshaw

Brian and Anne
Wheelock

Donateurs
(100 \$ à 999 \$)

Anonymous (2)

Joseph Aicher

Ian Arseneault

Katherine Asch

Susan Atkinson

Angela Birdsell

Brian Baxter

Ellen Buckley

John and Adrienne
Buckley

Lino Celeste

Caroline Condon

Margaret Conrad

Sally Dibblee

George and Karen
Erb

Christopher Evans

Fidelity

J. Anthony
Fitzgerald

Jane M. Fritz

Paul Fudge

Richard Gibson

Myrna Gunter

Signe Gurholt

Kathryn Hamer-
Edwards

Philip Howland

Alison Hughes

Rosi and David
Jory

Hal Killam

Patrick Lacroix

Victoria and Scott

Laskey

Daniel Lessard

Jon LeHeup

Sarah Liptay

Tom and Careen
Longon

Members
of Choeur
Louisbourg

Duncan
MacDonald

Ken MacLeod

Gordon and
Louise Mason

Gisela Low

Susan Montague

David and
Carolyn Nielsen

Dora Nicinski

Katherine Perry

Gerrit van Raalte

Payson Rowell

Saint John Probus
Club

Ralph and
Caroline Simpson

Peter Smit

William & Joan
Smith

Dean Snow

Marcel Sonier

Greg and Linda
Sprague

William & Joan
Steeves

Robert Uchida

Susan and Arthur
VanWart

John Wallace

Andre Welland

Carolyn Vose

Autres donateurs
(montant non
divulgué)

Anonymous (2)

Charmaine Adams

Diane Adams

David Addleman

Karin Aurell

**Ron and Janet
Buckley**

Nicola Carter

Casgrain

**Richard and
Yeonsuk Cho**

**Jacques and
Bernadette
DeGrace**

Jocelyn Deichmann

**Fredericton
Chamber Players**

Krista Han

**Hagar Holdings
Ltd. (Jane Madsen)**

Carolyn Irving

Suzanne Irving

Scott Kennedy

Jennifer Landry

Paul Leger

**Lise Legér-
Anderson**

Stephen McCain

Wendy Nielsen

Jim O'Sullivan

Margaret Roy

**Richard and
Christine Sancton**

Karen Sheriff

Phyllis Sutherland

**Les Religieuses de
Notre-Dame du
Sacré-Cœur**

Sabian

Sisters of Charity

Barbara Smith

**Symphony Nova
Scotia Players'
Association**

William Teed

**Teed Saunders
Doyle**

**Michael and
Margaret
Wennberg**

R Douglas Werner

Heather Wilson

Dr. Michael Zed

Dons en mémoire
2020/2021

Charmaine Adams

Dennis F. Barrett

Kenneth Creelman

Sheila Croteau

Pat Darrah

Ruth Frank

**William Harrison
Goodwin**

Olga Grant

**Barbara Jean
Douglass Hughes**

**Harold "Hal"
Killam**

**Ronald C.
MacDonald**

**Sandra "Shaune"
MacLeod**

Donald Marshall

Sylvie Nadeau

**Patricia Cyd van
Beek**

**Edna Dibblee-
Wellner**

**Erik T. P.
Wennberg**

Sandra Wright

Li-Hong Xu

En hommage
2020/2021

**David and Sonya
Adams**

Bonnie Murray

*Communiquez avec Gillian Gresh, Directrice des relations
avec les donateurs pour planifier votre don.*

(506) 608-0792

ggresh.snb@bellaliant.com

FRANKENSTEIN

Film d'horreur muet accompagné d'une musique
interprétée en direct : Frankenstein (version de 1931)

CARL LAEMMLE presents

FRANKENSTEIN

THE MAN WHO MADE A MONSTER

with
COLIN CLIVE, MAE CLARKE,
JOHN BOLES, BORIS KARLOFF,
DWIGHT FRYE, EDW. VAN SLOAN & FREDERIC KERR

*Based upon the
Mary Wollstonecraft Shelley Story*

*Adapted by John L. Balderston
from the play by Peggy Webling*

DIRECTED BY
JAMES WHALE

A UNIVERSAL PICTURE

PRODUCED BY
CARL LAEMMLE, JR.

Co-production de SNB et des salles de spectacle. Pour
les billets, tarifs et informations pratiques, adressez-vous
directement à votre salle de spectacle locale.

IMPERIAL Mardi 26 octobre 19h00

PLAYHOUSE Jeudi 28 octobre 19h00

CAPITOL Samedi 30 octobre 19h00



Symphony
New Brunswick

Symphonie
Nouveau-Brunswick

@SYMPHONYNB



Ouverture

CONCERT CAMERATA NB

